



EUROPEAN CHEMICAL INDUSTRY COUNCIL

NEWS RELEASE

www.cepic.org

For further information:

Joachim Krueger, Executive Director Energy, HSE & Logistics
Philippe de Casabianca, Climate Change Issue Manager

Tel: +32 2 676 7303

jkr@cepic.be

Tel: +32 2 676 7220

pca@cepic.be

GSM 32 (0)497 454790

Tel: +32 2 676 7394

fbi@cepic.be

Franco Bisegna, Media Relations

Kimya Sanayii herkesin yararına olacak bir sürdürülebilir Emisyon Ticareti Sistemi istemektedir

Brüksel, 23 Ocak 2008 – Avrupa Komisyonu tarafından yayımlanması beklenen öneri öncesinde, Avrupa kimya sanayii sürdürülebilir bir CO2 emisyon ticareti sisteminin oluşturulmasını istemektedir. Avrupa Kimya Sanayi Konseyi, CEFIC, bu konuda Komisyonca şimdiye kadar ortaya konan görünür gelişmelerin de ötesinde düzenlemeler yapılmasının gerektiği düşüncesindedir.

“Cefic, iklim değişikliği ile mücadele için geliştirilmiş bir Emisyon Ticaret Sisteminin (ETS) kurulmasını istemektedir. Bu hayati savaşın kazanılması için, hepimizin Avrupa’da rekabet gücü olan bir kimya sanayiine ihtiyacı vardır. Daha önceleri değişik platformlarda, ETS’ye sürdürülebilirlik ve rekabetçi bir güç sağlamak için AB Komisyonunun ETS’nin daha da geliştirilmesi konularında yeterince cesur olmasını vurgulamıştık”. Cefic Genel Direktörü Alain Perroy’a göre, sanayinin toplumun ortak yararına yaratıcı çözüm sağlayıcılığını devam ettirebilmesi için, ETS’nin tüm sanayi sektörlerinin rekabetsizlik kapasitesini koruması gereklidir.

Komisyon Önerisi, iklim değişikliğine karşı çabalar kapsamındaki Kyoto Protokolünde belirtilenlerin de ötesindeki yeni taahhütlerin yerine getirilebilmesine yönelik olarak, sanayi sektörlerinin CO2 salım haklarının müzayedeye çıkarılma uygulamasının 2020’ye kadar tamamlanmasını öngörmektedir. AB dışındaki üreticilere de benzer kısıtlamalar getirecek uluslararası bir anlaşma olmaksızın, bu tür bir müzayedeye sistemi (anaparanın yatırımdan uzaklaştırılması) aslında AB kimya sanayiinin kendi emisyonlarını azaltma ve ekonominin geri kalanına da yardım edecek benzer ürünler yaratma potansiyeline zarar verecektir. Bu durum AB sanayiine tek taraflı bir yük getirecektir.

Geçiş sürecinde, özellikle tüm enerji-yoğun sanayilere, belirli referans verilerine (benchmark) dayalı olarak, ücretsiz CO2 salım hakkı izinleri vermek yegane uygulanabilir çözümdür. Bu tür referans verileri ortaya konulmaz ise, teknoloji liderleri cezalandırılmış olacaktır. *“Kimya sanayiine zarar vermenin kimseye yararı olmaz. Biz, tüm sektörlerin yararına çalışıyoruz ve çözümün de bir parçası olmaya devam edeceğiz. Gerçekten de, örneğin evlerdeki daha iyi izolasyon, daha az tüketen arabalar, fotovolt piller, gibi rahatlıklar açısından bakıldığında kimyaya teşekkür borçluyuz”,* demektedir Alain Perroy.

Kimya sanayii yenilenebilir enerjinin yaygınlaştırılması konusundaki çabaların öneminin bilincindedir; ancak, yenilenebilir enerji prosesleri için gerekli hammadde kullanım gereksinimi dikkate alındığında, ortaya çıkacak yüksek elektrik fiyatları ve hammaddelere ulaşım kısıtlamalarının getireceği olumsuz yan etkilerinin gelecekte yaratacağı sorunlar konusunda kuşku duymaktadır. Bu bağlamda, kimya sanayii, tüm ekonomiyi de dolaylı olarak sıkıntıya düşürecek nitelikteki, kimyasal üretim maliyeti artışlarının ortaya çıkmasından endişe duymaktadır.

Etkinliği açısından bakıldığında, ETS’nin konu ile ilgili sektörleri kapsamaması ve kapsamının amacı dışına taşmaması gerekir. Dahil edilmeleri maliyet-etkinliği açısından yarar sağlamayacağından dolayı, CEFIC küçük miktarlarda CO2 salımı yapanların ETS’den muaf tutulmalarını istemektedir. Gerçekten de en son EEA raporuna göre, 50 kiloton/yıl salım muafiyet eşiği ETS kapsamındaki salımların sadece %5’ini kapsamamasına karşılık, bu zorunluluk altındaki tesis sayısını ve maliyetleri %75 azaltmaktadır.

CEFIC yapıcı katkılarına yapmaya ve yasama işlemlerindeki yeterli deneyimini kullanıma sunmaya devam edecektir. Komisyonun ETS konusundaki önerisini yayımlamasının ardından, CEFIC kendi görüşlerini ortaya koyacaktır.



EUROPEAN CHEMICAL INDUSTRY COUNCIL

NEWS RELEASE

www.cefic.org

For further information:

Joachim Krueger, Executive Director Energy, HSE & Logistics
Philippe de Casabianca, Climate Change Issue Manager

Franco Bisegna, Media Relations

Tel: +32 2 676 7303

Tel: +32 2 676 7220

GSM 32 (0)497 454790

Tel: +32 2 676 7394

jkr@cefic.be

pca@cefic.be

fbi@cefic.be

Chemical Industry calls for a sustainable Emission Trading System for the benefit of all

Brussels, 23 January 2008 – The European chemical industry calls for a sustainable CO2 emission trading system, as the European Commission is expected to publish its proposal. Cefic, the European Chemical Industry Council, thinks it is essential to go beyond apparent improvements the Commission has indicated in the process.

“Cefic calls for an improved Emission Trading System (ETS) to fight climate change. To win this crucial battle, we all need a competitive chemical industry in Europe. On different occasions, we have called on the European Commission to be courageous enough to improve the ETS further in order to give it a sustainable and competitive impetus”. According to Alain Perroy, Cefic Director General, the ETS must preserve the whole industry’s competitive capacity to remain an innovative solution provider for the common good.

To meet its new commitments beyond the Kyoto protocol provisions against climate change trends, the Commission’s proposal envisages having full auctioning by 2020 for industry sectors to have the right to release CO2 emissions. Without an international agreement putting similar constraints on producers outside the EU, auctioning would - moving capital away from investment - damage in fact the EU chemical industry’s capacity to reduce its own emissions and to create products helping the rest of the Economy to do so. It would put a unilateral burden on the EU industry.

Granting free CO2 emission permits along with benchmarks in the meantime is the only workable solution, especially for all energy intensive industries. Without such benchmarks, it would punish technology leaders. *“There is no use damaging the chemical industry. We - work for the benefit of all and we remain part of the solution. It is indeed thanks to chemistry that people have for example better insulation in their houses, less consuming cars, photovoltaic systems...”*, Alain Perroy argues.

The chemical industry acknowledges the will to push for renewable energies but again, as they are highly used as raw materials for its processes, it expresses its concerns over a negative side effect on electricity prices and limited access to raw materials. The chemical industry therefore fears a rise of its production costs the whole Economy would have to suffer from.

To be efficient, the ETS must also include relevant sectors and not extend its scope beyond reason. This is why Cefic calls for the exclusion of small CO2 emitters from the ETS scheme since their inclusion would not be cost-effective. Indeed, according to the latest EEA report an emission threshold of 50 kt/a would leave only 5% of the emissions currently covered by the ETS, while reducing the number of installations burdened with administration and costs by 75%.

Cefic will continue to make its constructive contribution and offer its long- term experience in the legislative process. As soon as the Commission publishes its proposal, Cefic will deliver its own comments.

***** ENDS *****